



# S-LS-7

## BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

## INHALT | CONTENT | CONTENU | CONTENIDO | TREŚĆ

<b>DE</b>	3
<b>EN</b>	6
<b>PL</b>	10
<b>IT</b>	14
<b>ES</b>	18
<b>FR</b>	22
<b>CZ</b>	26

## SICHERHEITSHINWEISE

### Allgemeine Sicherheitshinweise bei der Benutzung von Elektrogeräten:

Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag zu minimieren, bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass keine Fragen offen bleiben. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung bitte sorgfältig in der Nähe des Produktes auf, um bei Fragen auch später noch einmal nachschlagen zu können. Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung (siehe Anleitung oder Typenschild)! Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benutzen Sie niemals ein defektes Stromkabel! Öffnen Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, genauso wenig mit nassen oder feuchten Händen, außerdem sollten Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Betreiben Sie das Gerät immer an einem geschützten Ort, sodass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Luftzirkulation, wodurch Sie die Kühlung des Gerätes verbessern und gleichzeitig Wärmestaus vermeiden.

Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt, bzw. darin verbleibt.

Das Innere dieses Gerätes enthält keine durch den Benutzer zu wartende Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die Gewährleistung!

### Allgemeine Hinweise bei der Benutzung von unseren Geräten:

- Betriebsanweisung aufstellen und Beschäftigte über bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät unterweisen. Die Betriebsanweisung muss am Betriebsort jederzeit zugänglich sein.
- Ausreichende Luftzirkulation gewährleisten. Stellen Sie dazu das Gerät in einem Abstand von mehr als 10cm von Wänden oder anderen Geräten auf und sorgen Sie im Nutzungsraum für ausreichende Lüftung.
- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts Entzündbares in der Nähe vom Gerät befindet.
- Einige Teile dieses Gerätes können sehr warm werden. Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Berühren dieser Flächen vorsichtig.
- Das Gerät regelmäßig reinigen, damit sich kein Schmutz auf Dauer festsetzen kann.

## TECHNISCHES DATENBLATT

Modell	6106 S-LS-7
Spannung (V)	230 ~ 50Hz
Nennstrom (A)	6
Leistung (W)	800
Temperatur-Bereich (°C)	50 - 350

**ANWENDUNGSBEREICH**

Der Display-Separator ist für Reparatur von Handy-, Smartphone- oder Tablet-Displays etc. optimal geeignet.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

**WIE FUNKTIONIERT DAS GERÄT – DAS GRUNDPRINZIP****Produktübersicht:**

1. Ein-/Ausschalter
2. Stellenwahlschalter
3. Temperaturschalter (hoch- und runterschalten)
4. Temperaturanzeige
5. Aluplatte
6. Befestigungshalter



Schneidedraht mit Griffen zum Ablösen des Displays.

**EINSTELLUNG DER GEWÜNSCHTEN TEMPERATUR:**

Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein.

Auf der Temperaturanzeige sehen Sie die gewünschte Temperatur, die eingestellt ist. Danach erscheint auf der Temperaturanzeige die tatsächliche Temperatur der Aluplatte.

## Temperaturinstellung:

1. Drücken Sie den Temperaturschalter (3) hoch oder runter bis die gewünschte Temperatur auf der Temperaturanzeige erscheint.
2. Drücken Sie den Stellenwahlschalter (2), um Stellen zu wechseln, einmal wenn Sie die Hunderter-Ziffer (von 0 bis 3) einstellen wollen. Drücken Sie den Stellenwahlschalter (2) wiederholt wenn Sie die Zehner-Ziffer (von 0 bis 9) einstellen wollen. Drücken Sie den Stellenwahlschalter (2) noch einmal wenn Sie die Einer-Ziffer (von 0 bis 9) einstellen wollen.

**ABLÖSEN DES DISPLAYS:**

1. Stellen Sie den Abstand der vier Befestigungshalter (6) so ein, dass sie mit der Größe des Displays übereinstimmen, das abgelöst werden soll.
2. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
3. Warten Sie bis die gewünschte Temperatur erreicht ist und stabil bleibt. Lösen Sie das Displayglas vom Touch-Display mit Hilfe des Schneidedrahtes mit Griffen ab.

**ACHTUNG!**

- Stellen Sie den Display-Separator auf einer geraden und hitzebeständigen Werkbank auf.
- Beachten Sie, dass die Aluplatte sehr heiß werden kann während das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Temperatur eingestellt haben, die ein richtiges und sauberes Ablösen des Displayglases vom Touch-Display ermöglicht. Eine zu hohe Temperatur kann zur Beschädigungen des Displays führen.
- Halten Sie das Gerät von leichtentzündlichen oder explosiven Stoffen fern!
- Transportieren Sie das Gerät erst dann, wenn das Gerät ausgeschaltet und die Aluplatte komplett abgekühlt ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose wenn das Gerät außer Betrieb ist.

**VOR DER ERSTEN BENUTZUNG****Prüfung nach Erhalt der Ware**

Bei Erhalt der Ware, prüfen Sie die Verpackung auf Unversehrtheit und öffnen Sie diese. Wenn die Verpackung Beschädigungen aufweist, so setzen Sie sich innerhalb von 3 Tagen in Verbindung mit der Transportgesellschaft und Ihrem Vertriebspartner, und dokumentieren so gut wie möglich die Beschädigungen. Stellen Sie das volle Paket nicht verkehrt herum auf! Sollten Sie das Paket weiter transportieren, achten Sie bitte darauf, dass es horizontal und stabil gehalten wird.

**Entsorgung der Verpackung**

Es wird darum gebeten, das Verpackungsmaterial (Pappe, Plastikbänder und Styropor) zu behalten, um im Servicefall das Gerät bestmöglich geschützt zurücksenden zu können!

**AUFBAU DES GERÄTES****Platzierung des Gerätes**

Das Gerät sollte auf eine Arbeitsfläche aufgestellt werden, welche mindestens den Maßen des Gerätes entspricht. Die Arbeitsfläche sollte gerade sein, trocken und eine passende Höhe haben, um eine optimale Arbeitsweise zu ermöglichen und soll hitzebeständig sein.

Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

**STANDARDREINIGUNG****Allgemeine Anmerkungen**

- Spritzen Sie niemals das Gerät ab. Es dürfen bei der Reinigung keinerlei Bürsten oder Utensilien benutzt werden, welche die Geräteoberfläche beschädigen können.
- Bevor Sie anfangen zu reinigen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

**REGELMÄSSIGE PRÜFUNG DES GERÄTES**

Prüfen Sie regelmäßig, ob Elemente des Gerätes Beschädigungen aufweisen. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer, um Nachbesserungen vorzunehmen.

Was tun im Problemfall?

Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer und bereiten Sie folgende Angaben vor:

- Rechnungs- und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem Typenschild)
- Ggf. ein Foto des defekten Teils
- Ihr Servicemitarbeiter kann besser eingrenzen, worin das Problem besteht, wenn Sie es so präzise wie möglich beschreiben. Formulierungen wie z.B. „das Gerät heizt nicht“ können missverständlich sein, und bedeuten, dass das Gerät zu wenig oder eben gar nicht heizt. Dies sind aber zwei verschiedene Fehlerursachen!
- Geben Sie stets den Zustand der Leuchten an, da dies die Diagnose erleichtert. Je detaillierter Ihre Angaben sind, umso schneller kann Ihnen geholfen werden!

**ACHTUNG:** Öffnen Sie niemals das Gerät ohne Rücksprache mit dem Kundenservice. Dies kann Ihren Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen!



**EN**

## SCREEN REPAIR SEPARATOR MACHINE

### CAUTIONS

#### General safety information for the use of electrical devices:

To avoid injury from fire or electric shock, please ensure compliance with safety instructions when using this device. Please read the instruction carefully and make sure that you have understood it well. Keep the manual near the equipment to be able to read it at any time. Always use current sources connected to the ground and providing the necessary voltage (indicated on the label on the device). If you have any doubt, let an electrician check that your outlet is properly grounded. Never use a damaged power cable. Do not open the unit in damp or wet environment, or if you are wet yourself. Protect the unit of solar radiation. Use the device in a protected location to avoid damaging the equipment or endangering others. Make sure the device is able to cool and avoid placing it too close to other devices that produce heat. Before cleaning, disconnect it. Use a soft damp cloth for cleaning. Avoid using detergent and make sure that no liquid enters the unit. No internal element of this device needs to be maintained by the user. An opening of the device without our approval leads to a loss of warranty.

#### General safety information for the use of the device:

- The user manual should be kept close to the device and should always be accessible for the users. Instruct your employees how to use the device properly.
- Make sure the hot air can circulate well and place the device more than 10 cm away from walls and other electrical devices. Aerate well the working area.
- Do not place the device close to combustible materials.
- It may happen that by first use, the heating element produces a light smoke. This is absolutely normal. Simply check that the smoke can evaporate and that a good aeration is provided.
- Some parts of the device can get extremely hot. To avoid any injuries, be careful by every contact with the device.
- Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.

### TECHCNICAL DETAILS

Model	6106 S-LS-7
Voltage (V)	230 ~ 50Hz
Rated current (A)	6
Power (W)	800
Temperature range (°C)	50 - 350

## USAGE PURPOSE

Screen repair separator machine is designed for repairing the displays of the phones, tablets, smartphones, etc.

Any damage resulting from a non-conform use of the device is payable by the user!

## PRINCIPLE OF OPERATION



1. main switch
2. button for switching between set values
3. buttons for changing the desired temperature (increasing / decreasing of the value)
4. temperature display
5. aluminium alloy plate
6. mounting brackets



The cable with the holders – for the separation of the display screen.

## SETTING THE DESIRED TEMPERATURE:

Turn on the device by the main switch.

The display will show the set temperature and then it will show the actual temperature of the working plate.

Setting the temperature:

1. Press the up or down buttons (3) until display will show the value of the desired temperature.
2. Press button (2) in order to set the value of the hundreds (value can be set from 0 to 3), then press again button (2) in order to set the value of the tens (value can be set from 0 to 9), then press button (2) in order to set the value of the ones (value can be set from 0 to 9).

## SEPARATION OF THE DISPLAY SCREEN:

1. Adjust the distance of four mounting brackets (6) in order to match to the dimensions of the display which will be separated from the touchscreen.
2. Turn on the power and set the desired temperature.
3. After the desired temperature will be reached, the display can be separated from the touchscreen using the cable with the holders.

## ATTENTION!

- The screen separator should be placed on even, flat and heat resistant working table.
- It should be remembered that the working plate is very hot during normal work of the device.
- Pay attention to the value of the temperature needed for proper separation of the display from the touchscreen. Too high temperature may destroy the processed screen.
- It is forbidden to use the device near flammable and combustible things.
- The device can be moved only when it is unplugged from the power source and the heating plate is cooled.
- When the device is not used, please unplug the power cord from the power source.

## **BEFORE FIRST USE**

Upon receipt of the goods, check the packaging for integrity and open it. If the packaging is damaged, please contact your transport company and distributor within 3 days, and document the damages as detailed as possible. Do not turn the package upside down! When transporting the package, please ensure that it is kept horizontal and stable. Please keep all packaging materials (cardboard, plastic tapes and styrofoam), so that in case of a problem, the device can be sent back to the service centre in accurate condition.

### Disposing of packaging

The various items used for packaging (cardboard, plastic straps, polyurethane foam) should be conserved, so that the device can be sent back to the service center in best conditions in case of problem!

## **INSTALLING THE APPLIANCE**

### Appliance location

The work surface where the device will be located must be suitable for the size of the appliance, please refer to the measurements. The work surface must be levelled, dry, heat-resistant and at a fitting height from the ground to enable a proper use of the device.

The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details.

## **REGULAR CLEANING**

### Generalities

- Never clean the device with a pressurized water-jet, industrial cleaners, and brushes or any other type of cleaning utensil that could damage the surface of the appliance.
- Before cleaning you must remove the electricity supply plug isolating the appliance from the main power circuit.

## **REGULAR CONTROL OF THE DEVICE**

Control regularly that the device doesn't present any damage. If it should be the case, please contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of problem?

Please contact your customer service and prepare following information:

- Invoice number and serial number (the latest is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, a picture of the damaged, broken or defective part.
- It will be easier for your customer service clerk to determine the source of the problem if you make a detailed and precise description of the matter. Avoid formulations like "the device doesn't heat", which may mean that it doesn't heat enough or even not at all. Though, those two possibilities have a different causation!

The more detailed your information, the quicker the customer service will be able to answer your problem rapidly and efficiently!

**CAUTION:** Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

**PL**

## PODGRZEWACZ DO NAPRAWY WYSWIETLACZY

### ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

#### Ogólne zalecenia odnośnie bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzeń elektrycznych:

W celu zminimalizowania ryzyka obrażeń na skutek działania ognia lub porażenia prądem prosimy Państwa o stałe przestrzeganie kilku podstawowych zasad bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia. Prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania i upewnienie się, że znaleźli Państwo odpowiedzi na wszystkie pytania dotyczące tego urządzenia. Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji użytkowania w pobliżu produktu, aby w razie pojawienia się pytań można było do niej jeszcze raz powrócić również w późniejszym czasie. Prosimy zawsze stosować uziemione przyłącze prądu z prawidłowym napięciem sieciowym (patrz instrukcja lub tabliczka znamionowa)! W razie wątpliwości w odniesieniu do tego, czy przyłącze jest uziemione, prosimy zlecić sprawdzenie tego wykwalifikowanemu specjalistie. Nigdy nie należy stosować niesprawnego kabla zasilania! Urządzenia nie należy otwierać w wilgotnym lub mokrym miejscu ani też mokrymi lub wilgotnymi rękoma. Poza tym urządzenie należy chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Urządzenie należy użytkować zawsze w bezpiecznym miejscu, tak aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel, przewrócić się o niego i/lub uszkodzić go. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę sieciową, a do czyszczenia używać jedynie wilgotnej ściereczki. Należy unikać stosowania środków czyszczących i uważać, aby jakakolwiek ciecza nie dostała się do urządzenia i/lub tam nie pozostała.

Należy wyłączyć urządzenie natychmiast po zauważeniu nieprawidłowości w sposobie jego funkcjonowania. Powinno się również wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy urządzenie nie jest używane. Wykonanie prac związanych z konserwacją, wyregulowaniem i naprawą urządzenia należy zlecić wyspecjalizowanemu personelowi. W przypadku napraw dokonywanych przez osoby trzecie gwarancja wygasła!

#### Ogólne zalecenia odnośnie użytkowania:

- Należy sporządzić i udostępnić instrukcję eksploatacji i przeszkolić osoby zatrudnione w zakresie zgodnego z przeznaczeniem obchodzenia się. Instrukcja eksploatacji musi być stale dostępna w miejscu eksploatacji urządzenia.
- Należy zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza. W tym celu urządzenie należy ustawić z zachowaniem odstępu powyżej 10cm od ściany lub innych urządzeń oraz zadbać o wystarczającą wentylację w pomieszczeniu, w którym jest ono użytkowane.
- Należy upewnić się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się jakiekolwiek zapalne substancje lub przedmioty.
- W niektórych przypadkach podczas pierwszego użycia z wnętrza urządzenia może wydobywać się dym z elementów grzejnych. Jest to zjawisko całkowicie normalne. Należy zadbać jedynie o odpowiednią wentylację.
- Niektóre elementy urządzenia mogą się bardzo nagrzewać. W celu uniknięcia obrażeń należy zachować ostrożność podczas dotykania tych powierzchni.
- Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.

### KARTA DANYCH TECHNICZNYCH

Model	6106 S-LS-7
Napięcie (V)	230 ~ 50Hz
Prąd znamionowy (A)	6
Moc (W)	800
Zakres temperatur (°C)	50 - 350

## OBSZAR ZASTOSOWANIA

Podgrzewacz separator służy do naprawy ekranów wyświetlaczy telefonów komórkowych, smartfonów, tabletów, itp.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

## JAK FUNKCJONUJE URZĄDZENIE – PODSTAWOWA ZASADA

### BUDOWA URZĄDZENIA:



1. włącznik główny
2. przycisk przełączania między ustawianymi wartościami
3. przyciski zmiany wartości temperatury (zmniejszenie / zwiększenie wartości)
4. wyświetlacz temperatury
5. płyta ze stopu aluminium
6. uchwyty mocujące



Linka wraz z uchwytnami do separacji ekranu wyświetlacza.

### USTAWIANIE ŻĄDANEJ TEMPERATURY:

Włączyć urządzenie włącznikiem głównym.

Wyświetlacz pokaże wartość temperatury na jaką urządzenie jest nastawione a następnie pokaże wartość temperatury jaka aktualnie panuje na płycie urządzenia.

Ustawienie temperatury:

1. Nacisnąć przycisk góra lub dół (3) do momentu w którym na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość.
2. Nacisnąć przycisk (2) przełączania między ustawianymi wartościami aby ustawić najpierw wartość setek (od 0 do 3), ponowne przyciśnięcie przycisku (2) spowoduje przełączenie na ustawienie dziesiątek (od 0 do 9), kolejne przyciśnięcie przycisku (2) spowoduje przełączenie na ustawianie jedności (od 0 do 9).

### ODSEPAROWANIE EKRANU WYŚWIETLACZA:

1. Ustawić odpowiednią odległość czterech uchwytów mocujących (6) aby pasowały do wielkości ekranu wyświetlacza, który ma być odseparowany od ekranu dotykowego.
2. Włączyć zasilanie i ustawić odpowiednią temperaturę.
3. Po uzyskaniu odpowiedniej temperatury, oraz jej ustabilizowaniu się, można odseparować ekran dotykowy od wyświetlacza przy pomocy linki z uchwytnami.

**UWAGA!**

- Podgrzewacz do naprawy wyświetlacz musi być posadowiony na równym, odpornym na działanie ciepła stole roboczym.
- Należy zawsze pamiętać o tym, że płyta grzewcza jest bardzo gorąca w trakcie pracy urządzenia.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na temperaturę jaką jest potrzebna do po-prawnego odseparowania wyświetlacza od ekranu dotykowego. Zbyt wysoka temperatura może zniszczyć obrabiany ekran.
- Zabrania się użytkowania urządzenia w pobliżu rzeczy łatwopalnych / wybuchowych!
- Urządzenie można przenosić dopiero w momencie gdy urządzenie jest wyłączone a płyta grzewcza wychłodzona.
- Nieużywanie urządzenie należy wyłączyć z sieci.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**Kontrola po otrzymaniu towaru

W momencie otrzymania towaru należy sprawdzić opakowanie pod kątem występowania ewentualnych uszkodzeń i otworzyć je. Jeżeli opakowanie jest uszko-dzone prosimy o skontaktowanie się w przeciągu 3 dni z przedsiębiorstwem transportowym lub Państwa dystrybutorem oraz o udokumentowanie uszkodzeń w jak najlepszy sposób. Prosimy nie stawiać pełnego opakowania do góry nogami! Jeżeli opakowanie będzie ponownie transportowane prosimy zadbać o to, by było ono przewożone w pozycji poziomej i by było stabilne ustalone.

Utylizacja opakowania

Prosimy o zachowanie elementów opakowania (tekury, plastikowych taśm oraz styropianu), aby w razie konieczności oddania urządzenia do serwisu można go było jak najlepiej ochronić na czas przesyłki!

**MONTAŻ URZĄDZENIA**Umiejscowienie urządzenia

Urządzenie powinno się ustawić na powierzchni roboczej, która pod względem wymiarów będzie co najmniej odpowiadała wymiarom urządzenia. W celu umożliwienia optymalnej pracy urządzenia powierzchnia robocza powinna być prosta, sucha, mieć odpowiednią wysokość i być odporna na działanie ciepła.

Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

**STANDARDOWE CZYSZCZENIE**Uwagi ogólne

- Nigdy nie należy spryskiwać urządzenia. Do czyszczenia nie należy używać jakichkolwiek szkotek czy przyborów, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania energią.

**REGULARNA KONTROLA URZĄDZENIA**

Należy regularnie sprawdzać, czy elementy urządzenia nie są uszkodzone. Jeżeli elementy te będą uszkodzone, to należy zwrócić się do sprzedawcy z prośbą o ich naprawę.

Co należy zrobić w przypadku pojawienia się problemu?

Należy skontaktować się ze sprzedawcą i przygotować następujące dane:

- Numer faktury oraz numer seryjny (nr seryjny podany jest na tabliczce znamionowej).
- Ewentualnie zdjęcie niesprawnej części.
- Pracownik serwisu jest w stanie lepiej ocenić, na czym polega problem, jeżeli opiszą go Państwo w sposób tak precyzyjny, jak jest to tylko możliwe. Sformułowania, takie jak np. „urządzenie nie grzeje“ mogą być dwuznaczne i oznaczają zarówno, że urządzenie grzeje za słabo lub w ogóle nie grzeje. Są to jednak dwie różne przyczyny usterek!
- Za pomocą termometru prosimy sprawdzić, czy urządzenie w prawidłowy sposób mierzy temperaturę.

Im bardziej szczegółowe są dane, tym szybciej można Państwu pomóc!

**UWAGA:** Nigdy nie wolno otwierać urządzenia bez konsultacji z serwisem klienta. Może to prowadzić do utraty gwarancji!



## NORME DI SICUREZZA

### **Norme di sicurezza generali per l'utilizzo di molti apparecchi elettrici:**

Per minimizzare il rischio di ferite provocate da scottature o bruciature e da un riscaldamento eccessivo dell'apparecchio si prega di osservare attentamente e rispettare le norme e procedure di sicurezza, prima di utilizzare l'apparecchio. Leggere attentamente le istruzioni d'uso.

Conservare accuratamente il presente manuale d'uso insieme al dispositivo, per poterlo consultare in qualunque momento in caso di dubbi circa l'utilizzo.

Utilizzare sempre un allacciamento di corrente a terra con la tensione adeguata (consultare le istruzioni o i dettagli tecnici)!! In caso di incertezza circa il corretto allacciamento del cavo di messa a terra, farlo controllare da personale esperto.

Non utilizzare mai un cavo difettoso! Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi e non maneggiarlo con le mani bagnate o umide. Proteggere inoltre il dispositivo dall'esposizione diretta ai raggi solari. Utilizzare l'apparecchio in un ambiente protetto e assicurarsi che nessuno possa inciampare su cavi e/o danneggiarlo. Fate in modo che ci sia una circolazione d'aria sufficiente, in quanto un ambiente areato migliora il raffreddamento dell'apparecchio e impedisce il surriscaldamento del prodotto.

Scollegare l'apparecchio dalla corrente e procedere alla pulizia del dispositivo con uno straccio umido. Evitare l'uso di detersivi ed evitare la penetrazione di acqua e/o sostanze liquide all'interno del dispositivo.

La parte interna di questa apparecchiatura non deve essere manomessa in alcun modo dall'utente. Affidare le operazioni di manutenzione e riparazione esclusivamente a personale specializzato. In caso di intervento esterno da parte dell'utente, la garanzia decade!

### Consigli di utilizzo generali:

- Tutti gli utenti devono leggere attentamente le istruzioni d'uso del dispositivo. Le istruzioni di funzionamento devono essere sempre disponibili al momento dell'utilizzo.
- Assicurarsi che vi sia sempre un'aerazione sufficiente. Mantenere l'apparecchio a una distanza di più di 10 cm dalle pareti o da altri attrezzi e assicurarsi che l'ambiente di lavoro sia correttamente arieggiato.
- Assicurarsi che non vi siano elementi infiammabili vicino all'apparecchio.
- Alcune parti di questo apparecchio possono surriscaldarsi. Per evitare lesioni, evitare il contatto diretto con il dispositivo.
- Pulire regolarmente l'apparecchio, in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.

## DATI TECNICI

Modello	6106 S-LS-7
Tensione (V)	230 ~ 50Hz
Corrente nominale (A)	6
Potenza (W)	800
Range di temperatura (°C)	50 - 350

## CAMPO D'APPLICAZIONE

La macchina riparatrice di display è ideale per la riparazione del display di cellulari, smartphone o tablet.

L'utente è il solo e unico responsabile dei danni causati da un utilizzo improprio del dispositivo.

## COME FUNZIONA IL DISPOSITIVO – PRINCIPIO DI BASE



### Panoramica del prodotto:

1. interruttore accensione/spegnimento
2. selettore di posizione
3. termostato (per alzare/abbassare temperatura)
4. display temperatura
5. piastra in alluminio
6. staffe di fissaggio



Filo da taglio con maniglie per staccare il display

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DESIDERATA:

Accendere l'apparecchio mediante l'interruttore.

Sul display della temperatura viene visualizzata la temperatura impostata. Successivamente, sul display della temperatura viene visualizzata la temperatura effettiva della piastra d'alluminio.

Impostazione della temperatura:

1. Girare l'interruttore del termostato (3) verso l'alto o verso il basso fin quando sul display appare la temperatura desiderata.
2. Girare una volta il selettore (2), per modificarne la posizione, se desiderate impostare le centinaia (da 0 a 3). Girare il selettore (2) due volte se desiderate impostare le decine (da 0 a 9). Girare il selettore (2) ancora una volta se desiderate impostare le unità (da 0 a 9).

## RIMOZIONE DEL DISPLAY:

1. Impostare la distanza delle 4 staffe di fissaggio (6) in modo tale che esse combacino con le dimensioni del display da rimuovere.
2. Accendere l'apparecchio e impostare la temperatura desiderata.
3. Attendere fino al raggiungimento e alla stabilizzazione della temperatura desiderata. Rimuovere il vetro del display mediante il filo di taglio con impugnatura.

## ATTENZIONE!

- Collocare il dispositivo su un piano di lavoro dritto e resistente al calore.
- Attenzione: la piastra di alluminio può diventare molto calda mentre l'apparecchio è in funzione.
- Assicurarsi di aver impostato la giusta temperatura, necessaria a consentire una corretta e pulita rimozione del vetro del touchscreen. Una temperatura troppo elevata può infatti causare danni al display.
- Tenere l'apparecchio al riparo da sostanze infiammabili o esplosive!
- Spostare l'apparecchio solo dopo che è stato spento e che la piastra di alluminio si è completamente raffreddata.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio è spento.

## **OPERAZIONI DA EFFETTUARE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

### **Controlli da effettuare a ricezione merce**

Alla ricezione della confezione verificare che il pacco sia intatto prima di aprirlo. Se la confezione risulta danneggiata, contattare entro 3 giorni la compagnia di trasporto, nonché il rivenditore, documentando i danni il più precisamente possibile. Si prega di non capovolgere la confezione! Nel caso in cui fosse necessario trasportare il pacco, fissarlo in posizione orizzontale in modo da evitare danni il più possibile.

### **Smaltimento dell'imballaggio**

Si prega di conservare l'intero imballaggio (cartone, nastro adesivo e polistirolo), nel caso in cui per problemi di funzionamento fosse necessario rispedire il prodotto al Servizio Clienti!

## **MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO**

### **Posizionamento del dispositivo**

Il dispositivo deve essere posizionato su un piano di lavoro adatto alle dimensioni del dispositivo. Per garantire un utilizzo ottimale dell'apparecchio, Il piano di lavoro deve essere perfettamente in piano, risultare asciutto e resistente al calore, nonché posto ad un'altezza adeguata per effettuare il lavoro correttamente.

Assicurarsi che l'alimentazione del dispositivo sia compatibile alle indicazioni.

## **PULIZIA STANDARD**

### **Note generali**

- Non bagnare mai l'apparecchio. Per la pulizia non utilizzare mai spazzole o utensili che possano danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Prima di procedere alla pulizia, scolare l'apparecchio dalla rete elettrica.

## **REGOLARE CONTROLLO DELL'APPARECCHIO**

Verificare regolarmente che gli elementi dell'apparecchio non possiedano danni. Qualora il dispositivo risultasse danneggiato si prega di contattare il venditore di riferimento affinché vengano effettuate le modifiche necessarie.

Cosa fare in caso si verifichino problemi?

Contattare il venditore e fornire i seguenti dati:

- Numero di fatturazione e numero di serie (quest'ultimo si trova sulla targhetta del dispositivo)
- Fornire una foto del pezzo difettoso
- Provvedete a descrivere il problema che avete riscontrato nel modo più preciso possibile in modo che il servizio clienti sia in grado di circoscrivere il problema e di risolverlo. Descrizioni del tipo „l'apparecchio non riscalda“ possono essere ambigue e significare che l'apparecchio si riscalda troppo poco o che non si riscalda per niente. Queste sono tuttavia cause di due disfunzioni ben diverse dell'apparecchio!
- Comunicare sempre la condizione delle spie per facilitare la diagnosi: Più dettagliate sono le informazioni fornite, più facile e veloce sarà trovare una soluzione!

N.B.: Non aprire o smontare mai l'apparecchio senza l'autorizzazione del servizio clienti. Questa operazione non autorizzata fa decadere la garanzia!



**ES**

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

### Instrucciones generales sobre seguridad en el uso de dispositivos eléctricos:

Para reducir el riesgo de lesiones por quemadura o electrocución, le rogamos que tenga en cuenta ciertas instrucciones de seguridad cuando utilice este aparato. Lea detenidamente el manual de instrucciones de este dispositivo y asegúrese de entender todas las consignas de seguridad. Conserve este manual de instrucciones para posibles consultas posteriores. Antes de conectar el aparato asegúrese que el enchufe dispone de toma de tierra y que los datos de conexión (tensión y frecuencia) de la placa en el producto coinciden con los de la red eléctrica. Es imprescindible que estos datos coincidan para no originar daños en el aparato. En caso de duda, consulte a un técnico electricista. No utilice el dispositivo si el cable está dañado! No abra este aparato en un entorno con mucha humedad, ni tampoco con las manos mojadas. Evite exponer este aparato a la radiación solar directa. Ubique este producto en un lugar con suficiente ventilación y seguro, de manera que nadie pueda pisar o tropezarse con el cable.

Desconecte el equipo del suministro eléctrico antes de proceder con su limpieza y utilice un trapo húmedo para este fin.

Evite el uso de detergentes y tenga especial cuidado a que ningún líquido penetre en el aparato.

El mantenimiento de los componentes del dispositivo debe de ser realizado por técnicos autorizados. Una intervención por personal no autorizado conlleva la pérdida de la garantía.

### Instrucciones generales sobre el uso de nuestros aparatos:

- Familiarícese con este manual de instrucciones y forme a terceras personas que puedan tener acceso a este dispositivo. Este manual debe de estar siempre disponible en el sitio de trabajo. Mantenga este manual de instrucciones siempre cerca del sitio de trabajo.
- Garantice suficiente circulación de aire alrededor de este aparato, dejando una distancia de 10 cm entre el dispositivo y la pared u otro dispositivo.
- Cerciórese de no colocar ningún producto inflamable cerca de esta máquina.
- Algunas partes del aparato pueden llegar a calentarse considerablemente. Para evitar daños, tenga cuidado antes de tocarlas.
- Limpie regularmente el dispositivo, para evitar que la suciedad se incruste de permanentemente.

## INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo	6106 S-LS-7
Tensión (V)	230 ~ 50Hz
Corriente nominal (A)	6
Potencia (W)	800
Rango de temperatura(°C)	50 - 350

## CAMPO DE APLICACIÓN

Este separador está diseñado para reparar pantallas de teléfonos móviles, smartphones, tablets, etc.

El usuario es responsable de los daños ocasionados por un uso inadecuado del aparato.

## FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO - PRINCIPIO BÁSICO



### Descripción del producto:

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Conmutador
3. Regulador de temperatura (aumentar y disminuir)
4. Indicador de temperatura
5. Placa de aluminio
6. Pinzas de fijación



Alambre con asas para separar las pantallas.

### AJUSTE DE LA TEMPERATURA DESEADA:

Encienda el equipo con el interruptor.

En la pantalla se muestra la temperatura seleccionada y a continuación la temperatura actual de la placa de aluminio.

Ajuste de la temperatura:

1. Aumente o reduzca la temperatura mediante los botones (3) hasta que la temperatura deseada aparezca en pantalla.
2. Pulse el selector de dígito (2), para ajustar la cifra centesimal (de 0 a 3). Vuelva a pulsarlo para ajustar la posición decimal (de 0 a 9). Vuelva a pulsarlo una última vez para introducir el valor milesimal (de 0 a 9).

## COMO SEPARAR LAS PANTALLAS

1. Ajuste la separación de las cuatro pinzas (6) de manera que la pantalla quede sujetada sobre la placa.
2. Encienda el equipo y ajuste la temperatura deseada.
3. Espere a que la temperatura seleccionada se alcance y estabilice. Una vez alcanzada la temperatura proceda a separar el cristal de la pantalla con ayuda del alambre previsto para ese fin.

## ATENCIÓN!

- Instale el separador sobre una superficie plana y resistente al calor.
- Tenga en cuenta que la placa puede alcanzar una temperatura muy alta.
- Asegúrese de ajustar la temperatura correcta, que permita despegar el cristal de una forma limpia. Una temperatura muy alta puede dañar la pantalla táctil.
- ¡Mantenga el equipo lejos de líquidos o materias inflamables!
- Antes de transportar el equipo, asegúrese de que esté apagado y que la placa se haya enfriado completamente.
- Desenchufe el equipo de la corriente cuando no lo utilice.

## **ANTES DEL PRIMER USO**

### **Comprobación a realizar tras la recepción de la mercancía**

A la recepción del producto cerciórese de que el embalaje no presenta daños y proceda a abrirlo. En caso de que el paquete presentara desperfectos, le rogamos que se ponga en contacto tanto con el transportista como con el vendedor y documente el alcance de los daños de la manera más precisa posible. Nunca de vuelta al paquete.

### **Retirada del embalaje**

¡Rogamos mantenga el embalaje original (cartón, bridas de plástico y poliestireno), para poder devolver el aparato lo mejor protegido posible, en caso de que fuera necesaria una reparación!

## **MONTAJE DE LA MÁQUINA**

### **Colocación del equipo**

El equipo se debe instalar en una superficie de trabajo que tenga por lo menos las mismas dimensiones que el dispositivo. La superficie de trabajo debe ser plana, seca y debe de tener una altura que permita trabajar cómodamente. Asimismo, asegúrese de que la superficie sea resistente al calor.

Cerciórese de que la fuente de alimentación se corresponde con las indicaciones en la placa de características técnicas.

## **LIMPIEZA ESTÁNDAR**

### **Recomendaciones generales**

- Evite mojar el dispositivo. Para la limpieza no utilice cepillos o utensilios que puedan dañar la superficie del aparato.
- Antes de proceder con la limpieza, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico.

## **COMPROBACIONES REGULARES A REALIZAR EN EL DISPOSITIVO**

Compruebe periódicamente que los componentes del equipo no estén dañados. En caso de avería, diríjase al vendedor para solucionar el problema. ¿Qué hacer en caso de problemas?

Póngase en contacto con el vendedor y prepare la siguiente información:

- Número de factura o de serie (éste último lo encontrará en la placa de informaciones técnicas en el dispositivo)
- En caso de necesidad, tome una foto de la pieza averiada.
- Cuanto más detallada sea la información que nos aporte, más rápido y exacto podrá ser el diagnóstico de nuestro servicio post-venta. Informaciones como p. ej.: „el dispositivo no calienta“ pueden ser confusas y significar que el equipo no calienta nada o que calienta muy poco. Lo cual puede tener origen en 2 causas diferentes.
- Indique siempre el estado de los pilotos luminosos para que podamos elaborar un diagnóstico a la mayor brevedad posible: ¡En cuanto más detallada sea la información, más rápida será la solución!

**NOTA:** Nunca abra el equipo sin consultar previamente a nuestro servicio post -venta. ¡Esto puede llevar a una pérdida de la garantía!



**FR**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Consignes de sécurité générales pour de l'utilisation des appareils électriques:

Afin de diminuer les risques de brûlures, d'incendie ou d'électrocution, veuillez observer constamment ces quelques consignes de sécurité de base lors de l'utilisation de l'appareil. Veuillez lire soigneusement ces instructions d'emploi et assurez-vous que vous avez trouvé réponse à toutes vos questions avant d'utiliser l'appareil. Conservez soigneusement ce manuel à proximité du produit pour pouvoir le consulter au cas où vous nécessiteriez des informations. Utilisez toujours un raccord électrique relié à la terre avec une tension adaptée à votre appareil (voir manuel d'utilisation ou plaque signalétique)! Si vous avez des doutes sur le fait que votre prise soit reliée à la terre, faites-la vérifier par un spécialiste qualifié. N'utilisez jamais un câble électrique défectueux! N'ouvrez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, ni avec des mains humides ou mouillées. L'appareil doit également être protégé des rayons directs du soleil. Ne mettez l'appareil en marche que dans un espace protégé, de manière à ce que personne ne marche sur les câbles, ne se prenne les pieds dedans ni ne les abîme. Veillez également à ce que la pièce soit aérée et que l'air y circule bien, afin de faciliter le refroidissement de l'appareil et d'éviter les surchauffes.

Veuillez débrancher l'appareil avant de le nettoyer et veuillez n'utiliser qu'un chiffon mouillé pour le nettoyage. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage et assurez-vous qu'aucun liquide ne s'infiltra / reste dans l'appareil.

L'intérieur de l'appareil ne doit pas être nettoyé / entretenu par l'utilisateur. Confiez l'entretien, le réglage et les réparations à une personne qualifiée. La garantie ne sera plus valable en cas d'interventions de tiers à l'intérieur de l'appareil!

### Instructions générales pour l'utilisation de nos appareils:

- Avoir lu le manuel d'utilisation et être au courant de l'utilisation conforme de l'appareil. Conserver soigneusement le manuel. Le mode d'emploi doit être accessible à tout moment sur le lieu d'utilisation de l'appareil.
- Assurez-vous que la pièce soit suffisamment aérée / ventilée. Placez l'appareil à une distance minimale de 10 cm des murs ou des autres appareils et assurez-vous que la pièce, dans laquelle vous devez travailler, soit suffisamment aérée.
- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas placé à côté de substances inflammables
- Dans certains cas, lors de la première utilisation, il peut arriver que de la fumée s'échappe des éléments chauffants à l'intérieur de l'appareil. C'est un processus tout à fait normal, l'appareil devra simplement être correctement aéré.
- Certains éléments de l'appareil peuvent devenir extrêmement chauds. Afin d'éviter tout incident, soyez très prudents avec les surfaces et éléments chauds.
- Nettoyez régulièrement l'appareil afin de ne pas laisser la saleté s'y installer durablement.

## FICHE TECHNIQUE

Modèle	6106 S-LS-7
Tension (V)	230 ~ 50Hz
Courant nominal (A)	6
Leistung (W)	800
Plage de température (°C)	50 - 350

## DOMAINE D'UTILISATION

Le séparateur d'écran est idéal pour réparer les téléphones mobiles, les smartphones ou les tablettes, etc.

Seul l'utilisateur sera tenu responsable en cas de dommages causés par le non-respect de ces consignes.

## COMMENT FONCTIONNE L'APPAREIL – PRINCIPE DE BASE



### Aperçu du produit:

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Interrupteur sélecteur
3. Interrupteur thermique (monter ou descendre)
4. Affichage de la température
5. Plaque en alu
6. Support de fixation



Fil de coupe avec poignées pour détacher les écrans

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE SOUHAITÉE:

Allumez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt.

Sur l'écran affichant la température, vous pouvez lire la température souhaitée qui a été entrée. Après cela, la température réelle de la plaque d'aluminium apparaîtra sur l'écran.

Réglage de la température:

1. Appuyez sur l'interrupteur thermique (3) en le poussant vers le haut ou le bas jusqu'à ce que la température désirée apparaisse sur l'écran d'affichage de la température.
2. Appuyez une fois sur l'interrupteur sélecteur (2) pour changer de place quand voulez régler le chiffre des centaines (de 0 à 3).Appuyez sur l'interrupteur sélecteur (2) une nouvelle fois si vous souhaitez définir le chiffre des dizaines (0 à 9).Appuyez sur l'interrupteur sélecteur (2) encore une fois si vous voulez régler le chiffre des unités (de 0 à 9).

## RETRAIT D'UN ÉCRAN:

1. Définissez la distance entre les quatre supports de montage (6) afin qu'ils correspondent à la taille de l'écran devant être remplacé.
2. Allumez l'appareil et réglez-le à la température désirée.
3. Attendez jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte et reste stable. Desserrer le verre de l'écran tactile à l'aide du fil de coupe muni de poignées.

**ATTENTION!**

- Placez le séparateur d'écran sur une surface de travail droite et réfractaire.
- Notez que la plaque d'aluminium peut devenir très chaude lorsque l'appareil est en fonctionnement
- Assurez-vous que vous avez défini la bonne température permettant une séparation propre et correcte du verre de l'écran tactile. Une température trop élevée peut endommager l'écran.
- Gardez l'appareil éloigné des matières inflammables ou explosives !
- Transportez l'appareil uniquement lorsque l'appareil est éteint et que la plaque d'aluminium est complètement refroidie.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsque l'appareil est hors service.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**Vérification dès réception de l'appareil

Dès réception de la marchandise, vérifiez l'état et l'intégrité de l'emballage puis ouvrez-le. Dans le cas où le colis semble endommagé, veuillez prendre contact avec la société de transport et la société de vente dans les 3 jours en donnant en maximum d'informations et/ou de photos afin de décrire au mieux les dommages constatés. Ne mettez pas le paquet à l'envers! Si le paquet doit être transporté, faites attention à ce qu'il soit stable et tenu à l'horizontale.

Colis d'emballage

Veuillez garder l'emballage de l'appareil (carton, plastique, polystyrène) afin de pouvoir le renvoyer dans les meilleures conditions en cas de besoin.

**MONTAGE DE L'APPAREIL**Mise en place de l'appareil

L'appareil doit être placé sur une surface de travail ayant au moins les mêmes dimensions que l'appareil. La surface de travail doit être droite, sèche, avoir un niveau approprié permettant un fonctionnement optimal et être résistante à la chaleur. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond à ce qui est indiqué sur la plaque signalétique.

**NETTOYAGE COURANT**Remarques

- Ne vaporisez jamais de l'eau sur l'appareil. Ne vous servez jamais de brosses ou ustensiles qui pourraient endommager la surface de l'appareil pendant le nettoyage.
- Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation.

**VÉRIFICATIONS RÉGULIÈRES DE L'APPAREIL**

Veuillez régulièrement vérifier l'état des différents éléments de l'appareil, afin de voir si ceux-ci présentent des signes d'endommagement. Si ce cas se présente, veuillez contacter votre revendeur afin de solutionner le problème. Que faire en cas de problème?

Contactez votre revendeur et préparez les documents suivants:

- Numéros de facture et de série (ce dernier se trouve sur la plaque signalétique)
- Éventuellement, des photos des pièces endommagées.
- Décrivez le problème le plus précisément possible afin que le service-client puisse au mieux comprendre et identifier le problème. Les formulations comme, par exemple, « L'appareil ne chauffe pas » peuvent être mal comprises et peuvent signifier que l'appareil ne chauffe pas assez voire pas du tout. Ce sont deux problèmes bien distincts!
- Veuillez constamment indiquer l'état des témoins de contrôle lumineux étant donné que leur comportement est significatif et fait office de diagnostic. Plus détaillées vos indications seront, plus rapides seront les réponses et solutions du service-client.

**ATTENTION: N'ouvrez jamais l'appareil sans l'accord du service client. Cela peut entraîner une perte de garantie!**

**CZ**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Obecné bezpečnostní pokyny při používání elektrických zařízení:

Aby se minimalizovalo riziko zranění v důsledku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte základní bezpečnostní principy při používání zařízení. Přečtete si pečlivě tento návod a ujistěte se, že jste si našli odpověď na všechny Vaše otázky týkající se tohoto zařízení. Uschovte tento návod v blízkosti zařízení pro pozdější použití. Vždy používejte uzemnění se správným síťovým napětím (viz návod nebo typový štítek)! V případě pochybností o tom, zda je připojení uzemněno, svěřte kontrolu kvalifikovanému odborníkovi. Nikdy nepoužívejte poškozený napájecí kabel! Zařízení by nemělo být otevřeno ve vlhkém nebo mokré prostředí ani mokrýma nebo vlhkýma rukama. Kromě toho chráňte zařízení před přímým slunečním zářením. Vždy používejte zařízení na bezpečném místě tak, aby nikdo nemohl šlápnout, zakopnout a/nebo poškodit kabel. Před čištěním zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky, k čištění používejte pouze vlhký hadřík. Nepoužívejte cisticí prostředky (místo toho např. oct) a dbejte na to, aby se jakákoli kapalina nedostala do zařízení.

Vypněte zařízení ihned po zjištění nesprávnosti ve způsobu jeho fungování. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když není zařízení používáno. Údržbu, nastavení a opravy zařízení svěřte odbornému personálu. V případě oprav prováděných třetími osobami záruka zaniká!

### Obecné pokyny při používání:

- Připravte a poskytněte návod k obsluze a proveďte školení zaměstnanců v rozsahu manipulace se zařízením v souladu s jeho určením. Návod by měl být vždy uschován na místě provozu zařízení.
- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu. Za tímto účelem musí být zařízení umístěno více než 10 cm od stěny nebo dalších zařízení, zajistěte dostatečnou cirkulaci v místnosti, kde je zařízení provozováno.
- Ujistěte se, že v blízkosti zařízení nejsou žádné hořlavé látky nebo předměty.
- V některých případech při prvním použití z vnitřní části zařízení může unikat kouř z topných prvků. To je zcela normální. Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Některé prvky zařízení se silně zahřívají. Aby se zabránilo zranění, buděte opatrní při dotyku těchto povrchů.
- Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	6106 S-LS-7
Napětí (V)	230 ~ 50Hz
Jmenovitý proud (A)	6
Výkon (W)	800
Teplotní rozsah (°C)	50 - 350

## OBLAST POUŽITÍ

Ohřívač separátor se používá k opravě obrazovek displejů mobilní telefonů, smartphonů, tabletů apod.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením nese uživatel.

## FUNGOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ – ZÁKLADNÍ PRINCIP



### Konstrukce zařízení:

- hlavní spínač
- tlačítka pro přepínání mezi nastavenými hodnotami
- tlačítka pro změnu hodnoty teploty (snižení / zvýšení hodnoty)
- displej teploty
- deská ze slitiny hliníku
- upevňovací držáky



Lanko s držáky pro oddělování obrazovky displeje.

## NASTAVENÍ POŽADOVANÉ TEPLITY:

Zapněte zařízení hlavním spínačem.

Na displeji se zobrazí nastavená hodnota teploty, a potom aktuální teplota na desce zařízení.

Nastavení teploty:

1. Stiskněte tlačítko nahoru nebo dolů (3) až se na displeji zobrazí požadovaná hodnota.
2. Stiskněte tlačítko (4) pro přepínání mezi nastavenými hodnotami, aby jako první nastavit hodnotu stovek (0-3), opětovné stisknutí tlačítka (4) přepne na nastavení desítek (0-9) a další stisknutí tlačítka (4) přepne na nastavení jednotek (0-9).

## ODDĚLENÍ OBRAZOVKY DISPLEJE:

1. Nastavte odpovídající vzdálenost čtyř upevňovacích držáků (6) tak, aby odpovídaly rozměrům displeje, který bude oddělován od dotykové obrazovky.
2. Zapněte napájení a nastavte vhodnou teplotu.
3. Po dosáhnutí vhodné teploty a její stabilizaci můžete oddělit dotykovou obrazovku od displeje pomocí lanka s držáky.

## POZOR!

- Ohříváč na opravu displejů musí být umístěn na rovném pracovním stole odolném vůči teplu.
- Vždy pamatujte, že deska zařízení během jeho provozu je velmi horká.
- Věnujte zvláštní pozor teplotě, která je nutná pro rádné oddělení displeje od dotykové obrazovky. Příliš vysoká teplota může zničit zpracovávanou obrazovku.
- Je zakázáno používat zařízení v blízkosti hořlavých / výbušných materiálů!
- Zařízení můžete přemísťit teprve když je vypnuté, a deska chladná.
- Když není zařízení používáno, odpojte jej od napájení.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

### Kontrola po převzetí zboží

V okamžiku převzetí zboží zkонтrolujte, zda není obal poškozen a otevřete jej. Pokud je obal poškozen, obraťte se do 3 dnů na dovozce nebo distributora a zdokumentujte poškození nejlepším možným způsobem. Neumísťujte plný obal vzhůru nohama! Pokud bude obal opět přepravován, dbejte na to, aby byl umístěn pevně ve vodorovné poloze.

### Likvidace obalu

Uschovávejte prvky obalu (kartony, plastové pásky a polystyren), aby v případě potřeby dát zařízení do servisu, bylo zařízení dobře chráněno během přepravy!

## MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

### Umístění zařízení

Zařízení by mělo být umístěno na provozní ploše, již rozměry odpovídají rozměrům zařízení. Za účelem umožnit optimální provoz zařízení, by měla být provozní plocha rovná, suchá, na odpovídající výšce a odolná vůči teplu.

Pamatujte, aby napájení zařízení odpovídalo údajům na typovém štítku!

## STANDARDNÍ ČIŠTĚNÍ

### Obecné poznámky

- Nikdy nepostříkujte zařízení vodou. K čištění nepoužívejte žádné kartáče či nástroje, které by mohly poškodit povrch zařízení.
- Před čištěním zařízení odpojte jej od zdroje napájení.

## PRAVIDELNÁ KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou součásti zařízení poškozeny. Když jsou součásti poškozeny, obraťte se na prodejce a požádejte o jejich opravu.

Co dělat, když se objeví nějaký problém?

Obraťte se na prodejce a poskytněte následující informace:

- čísla faktury a sériové číslo (sériové číslo je uvedeno na typovém štítku).
- případně foto vadného dílu.
- Pracovník servisních služeb lépe posoudí problém, když tento bude popsán tak přesně, jak je to možné.

Fráze jako např. „zařízení nehřeje“ může být dvojznačná a může znamenat jak to, že hřeje zařízení slabě, tak i to, že nehřeje vůbec. Jedná se o dvě různé příčiny poruch!

Pomočí teploměru zkонтrolujte, zda zařízení měří teplotu správně.

Čím podrobnější informace, tím rychlejší řešení problému!

**VAROVÁNÍ:** Nikdy neotevřejte zařízení bez konzultace se servisním střediskem. To může vést ke ztrátě záruk!

## **NOTIZEN | NOTES**

## **NOTIZEN | NOTES**

**DE**

Hiermit bestätigen wir, dass die hier in dieser Anleitung aufgeführten Geräte CE-konform sind.

**EN**

We hereby certify that the appliances listed in this manual are CE compliant.

**FR**

Par la présente, nous confirmons que les appareils présentés dans ce mode d'emploi sont conformes aux normes Ce.

**PL**

Niniejszym potwierdzamy, że urządzenia opisane w tej instrukcji są zgodne z deklaracją CE.

**IT**

Con la presente documentazione si certifica che i dispositivi descritti all'interno del manuale sono conformi alle vigenti norme CE.

**ES**

Por la presente confirmamos que los dispositivos detallados en este manual son conformes con las normativas de la CE.

### Umwelt- und Entsorgungshinweise

#### **Hersteller an Verbraucher**

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich - rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES  
ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK - ALTGERÄTE  
[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG).

#### Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

### **CONTACT**

emaks spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością sp.k.

Ul. Dekoracyjna 3  
65-155 Zielona Góra

Nr. kom.: +48 506 06 05 74  
E-mail: info@emaks.pl

do  
expon<sup>®</sup>